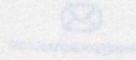
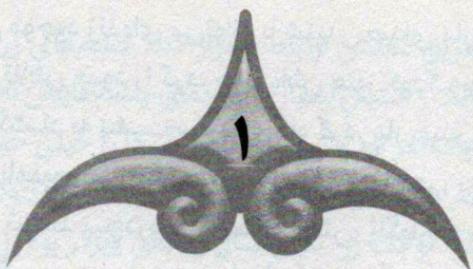


نچات ارداسن

آنلش و لغت

شانون هیل
مریم محرابیان





گریتون

گریتون روی شن‌ها حرکت کرد. پولک‌های سیاه و ضخیم پوستش، مثل بشقاب‌های سیاه فلزی، سفت بود و موقع حرکت صدا می‌داد. دهانش باز بود و زبانش در هوا می‌چرخید؛ انگار هوا را مزه‌مزه می‌کرد. دُمش مثُل شلاقی سیاه و ضخیم، آرام و بی‌درپی روی شن‌ها ضربه می‌زد. زندگی! از اینکه دوباره زندگی را حس می‌کرد، به هیجان آمده بود؛ از اینکه بدنش را دوباره روی شن‌ها می‌لغزاند و حرکت می‌کرد، خوش حال بود. زندگی یعنی تپش، یعنی جنب‌وجوش، یعنی نفس‌کشیدن؛ یعنی حرکت‌کردن!

زبانش را چرخاند و بوی آدمیزاد را در هوا حس کرد؛ بوی زندگی بیشتر! گرسنه نبود. چندین گله‌ی حیوان پشت سرش می‌جنبیدند و می‌غیریدند و می‌خریزیدند؛ روی شن‌ها راه می‌رفتند و می‌دوییدند؛ هر وقت غذا می‌خواست، گردن درازش را می‌کشید و یک کانگورو یا یک سگ وحشی را می‌بلعید. از زمان فرارش تا حالا، حتی یک لحظه هم گرسنه نمانده بود. چرخه‌ی زندگی، همیشه شکمش را سیر می‌کرد و عطش‌اش را با گرفتن و چلاندن هر جنبنده‌ای پاسخ می‌داد.

بدن بافت‌مانندش به سرعت چرخید و مسیرش را به سمت مردی تنها تغییر داد. می‌توانست بی‌هیچ صدایی نزدیک شود؛ اما نیازی به این کار

نیود. اصلاً کدام موجود زنده‌ای می‌تواند با شنیدن صدای مار گُبری فرار کند؟ مرد جوان تلاش خود را کرد. چهره‌اش هنوز کودک بود. با چشم‌های وحشتزده و گشاد به پشت سرشن نگاه کرد. مار هیس‌هیس می‌کرد و انگار با صدایی نامفهوم می‌خندید. دهانش را مثل کلاهی بزرگ باز کرد و با جمع کردن بدن تونمند پیچ درپیچ و تماسایی‌اش، ناگهان جهید.

زنگی! زنگی مرد جوان در میان آرواره‌های گریتون درحال دست‌وپا زدن بود؛ صدای تالاپ‌تولوپ قلب مرد جوان، از روی زبانش چهارنعل می‌تاخت و به گوش‌هایش می‌رسید. جوان با تمام وجود فریاد کشید؛ وقتی دندان‌های نیش گریتون در پشتیش فرو رفت و مقدار زیادی زهر سیاه و غلیظ وارد بدنش شد، فریادش دل خراش‌تر از قبل شد. قلبش با بخشندگی تمام، زهر را در سرتاسر بدنش پخش کرده بود و...

مار قبل از اینکه مرد جوان کاملاً شل و بی‌جان شود، برای چند لحظه دور او پیچ خورد. وقتی او را درسته قورت می‌داد و ماهیچه‌های تونمنش را ذره‌ذره وارد دهان صورتی رنگ خود می‌کرد و بعد به اعماق شکم تاریکش فرو می‌برد، قلب مرد هنوز هم می‌تپید؛ آرام و گرم.

مار بدنش را تاب داد. روی شن‌های داغ و سرخ مایل به زرد چنبه زد تا استراحت کند. از حس اینکه قلب دیگری غیر از قلب خودش، هنوز توی بدنش می‌تپید، لذت‌می‌برد؛ قلبی که باقدرت او، آرام آرام به پایان راه خود نزدیک می‌شد. لب‌خند زد؛ قرن‌هایی را به یاد آورد که زیر صخره‌ها و خاک و سنگ زندانی بود؛ روزهایی که خشمنگین می‌شد و خونش به جوش می‌آمد. صخره‌های سنگین، می‌خواستند زنگی‌اش را شکست دهند، حرکتش را بیلعنده و او را به پایان راه برسانند؛ اما حالا آزادی، همه‌چیز را خوشایند کرده بود. گرمای خورشید و غذای تازه، کمی به او حس سرگیجه داد. تا وقتی که میل به گوشت انسان، دوباره در او بیدار نشده، دیگر به این راحتی‌ها نمی‌توانست چیزی بخورد.

سعی کرد از طریق ذهن‌ش ارتباط برقرار کند؛ چشم‌های زرد رنگش سفید شد و نقاط سفیدرنگ و آتشین بسیاری در اعماق چشم‌هایش به ارتعاش درآمد؛ هر کدام نشان گریک نفر بود و گریتون همه‌ی آن‌ها را خیلی خوب می‌شناخت. گریتون این‌بار شخصی را انتخاب کرد که خواب بود. به‌آرامی وارد ناخودآگاهش شد. او یک زن میان‌سال یا کمی پیرتر بود. زن در جایی دور در نیلو زندگی می‌کرد. مثل کوزه‌ای که پر از ماسه می‌شود، گریتون ذهن زن را از هوشیاری خودش پر کرد؛ او را وادار کرد که بلند شود، خانه‌ی کوچکش را ترک کند و به اطراف نگاهی بیندازد. شب‌های نیلو گرم و قهوه‌ای رنگ بود؛ پر از عطر خوش یاس رازقی! گریتون می‌توانست خشن‌خش برگ‌های خشک را زیر پای برهنه‌ی زن حس کند. خاک به‌خاطر آفتاب سوزان روز، هنوز گرم بود.

گریتون از میان چشم‌های زن، یک صخره را رویه‌روی او دید. او را وادار به حرکت به‌طرف صخره کرد؛ تُندر و تُندر و بعد هم دوید. زن به خودش می‌پیچید؛ انگار تلاش می‌کرد از خواب بیدار شود. گریتون با خوش‌حالی هیس‌هیس کرد؛ زنگی برای او در حرکت بود.

زن را به‌طرف لبه‌ی صخره حرکت داد؛ با او پایین پرید و قبل از اینکه زن کف دره‌ی عمیق و باریک بیفتند، بدن او را ترک کرد. انگار می‌خواست همه‌چیز را از بین ببرد. این برنامه‌ی او برای آینده بود! اما قبل از هرچیز، باید همه‌ی طلس‌های را جمع می‌کرد. یک آبر‌جانور حق دارد بازی کند.

با زبانش باد را لیسید. دهان پولک‌دارش همیشه می‌خندید.